

# БЕЛАРУСКА СЯЛЯНСКА ГАЗЕТА

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:  
Вільня, Полацкая вул. 4. — (Wilno, ulica Połocka 4).

Рэдакцыя адчынена штодня ад 9 да  
6 гадзіны апрача сьвята.  
Газета выходзіць раз у тыдзень.  
Падпіска на адзін месяц 1 зл., на 3  
мес.—2 зл., на 6 мес.—4 зл., на год—8 зл.  
Перамена адрэсу 30 гр.

## НІВА

Цана абвестак:

на 1 старонцы 30 грошоў, на 2 і 3 —  
25 грошоў і на 4 — 20 грошоў за рад-  
ок дробнага друку ў ваднай палосцы.  
Жадаючыя іншых абвестак, гавінны  
звярнуцца да Адміністрацыі.

**Орган Беларускага Сялянскага Саюзу.**

## + Кс. К. Стэлловіч

(КАЗІМІР СВАЯК) — Беларускі паэт,

маючы 35 гадоў памёр 6 траўня 1926 года.

Вынас цела з Літоўскай Клінікі (Віленская 28) да касьцёла сьв. Мікалая  
наступіць 7.V. а 5-ай гадз. па пал.; жалобнае набажэнства ў тым-же кась-  
цёле 8.V.—а гадз. 10-ай раніцы, пасля якога паховіны на магілках Рося.

## Сялянства і сацыялізм.

Пасля няўдач застасаваць камуністичную  
сystemu працы ў земляробстве ў Рasei, паўста-  
ла ў вострай форме сялянскае пытанье. Са-  
цыялісты Эўропы звярнулі ўвагу на гэтае  
з'явішча і началі шукаць прычын правалу  
марксистаў нятолікі ў Rasei, але і ў Захо-  
най Эўропе. Сыцвердзілася, што на гледзячы  
на, здаецца, так прадуманая навукова пра-  
грамы, як сацыял-дэмакратычная (марксістская),  
ёсьць няжыцёвым стасаваныне іх да сялянска-  
га жыцця, бо тармозіць поступ сялянскае гас-  
падаркі і робіць вялікія шкоды эканаміч-  
ныя. Для асьвятлення сялянскае пытанье,  
секрэтарыятам міжнароднага агенства са-  
цыялістычнае прэсы (Agence Internationale de la  
presse socialiste), была выпісаны анкета ў спра-  
ве сялянскае (агранага) пытанье сярод від-  
ных прадстаўнікоў сацыялізму і прафэсіональ-  
нага руху. Для іх сялянскае пытанье вырас-  
ла нечакана. Усе яны апіраліся на К. Маркса  
і думалі, што сялянства і сялянская гаспадар-  
ка ёсьць перажытак, пераходная сystema вырабу  
гаспадарчых прадуктаў, якая ня вытрымае кан-  
курэнцыі вялікіх прадпрыемстваў гаспарчых  
(камун) і занікне. Сялянства-жа само спрале-  
тарызуецца і як кляса асуджана на съмерць.  
На яго зынкнені можно будзе завесьці сацыялізм.  
Але гэта ня сталася. Сялянства стала  
жыццёвым элемэнтам сучаснае эканомікі і ня  
распалася, напрочі: праявіла актыўную дзе-  
насьць ва-ўсіх краёх Эўропы. На анкету ад-  
казалі: Ф. Дан—расейскі сац.-дэм., Іозэф Сты-  
ян—чэха-славацкі сац.-дэм., Отто Баўэр—аў-  
стрыйскі сац.-дэм., Леон Жуо—французскі са-  
цыяліст, Ноэль Бэкстон—ліабурyst—міністар  
земляробства ў кабінэце Макданальда, Эміль  
Вандэрвельд—бельгійскі сац.-дэм. і Чернов—  
расейскі сац.-рэвалюцыянер.

Вось больш-менш што ўдалося канстани-  
таваць сацыялістам:

1) Сялянства ёсьць сіла, якая не распа-  
лася, як прадугадвалі марксісты, а наадварот—  
кансалідавалася і кансалідуецца.

2) Шлях пралетарызациі, шлях сацыялі-  
на-клясавае съмерці сялянства, які вядзець да

сацыялізму і камунізму ў прымеславасці (па  
марксістку), не апрайдаўся на практицы ў ся-  
лян, бо да сацыялізму не давёў і покуль-што  
не вядзе.

3) Вялікі індывідуалізм сялян.

Але некаторыя яшчэ не пакінулі пагляду  
на сялянства, паводле якога сялянства ёсьць  
атрафіруючыся орган сельскае гаспадаркі. (Ф.  
Дан). Апрача таго ўсе сацыялісты хочуць пры-  
сягнуць сялян у свой лагер сацыялізму, і та-  
кім способам—дастасовываючыся да жаданьня  
і псыхалёгіі сялянства весці яго ў „царства  
сацыялізму“. Тут яны хочуць выкарыстаць ся-  
лянства як сілу, без якой ім не здабыць пе-  
рамогі над буржуазіяй. Цяпер паўстае сур'ёз-  
нае пытанье. Сыцвярджаючы, што работніц-  
ка-сацыялістычныя тэорыі ня могуць быць  
стасаваны на практицы ў сялянскім жыцці,  
як гэта можна ў работнікаў, цяжка гаварыць  
і вышуковаць абходныя дарогі, якія-бы вялі-  
шёстакі і сялянства да сацыялізму. Не абход-  
нымі, а простымі дарогамі, можна скінуць па-  
наваныне буржуазіі і вялікага капіталу. Гэтая  
дарога ёсьць клясавае ўсьведамленыне сялян-  
ства з сваім клясавым сялянскім інтэрэсамі,  
еканамічнымі праграмамі і арганізацыямі. Чыс-  
та сялянскія арганізацыі, само сялянства, жы-  
вучае з працы ўласных рук, дабываючое срод-  
кі жыцця на сваім кусочку зямлі, зможа выт-  
кнуць правідловы шлях барацьбы з сваімі дар-  
маедамі. З буржуазіяй сялянства ня можа ісъ-  
ці, бо яна вечна выкарыстоўвала і ўціскала  
яго; дарогі, вытыканыя сацыялістамі не палеп-  
шалі сялянства.

Гэтыя факты гавораць, што сялянства  
мусіць ісці самастойна ў барацьбе за свае  
правы і палепшаныне жыцця. Прыкладам,  
дзе камуністычных тэорыяў не ўдалося за-  
стасаваць на практицы сярод сялян, ёсьць  
Rasei. І цяпер правадыры камуністай, каб не  
пакінуць саўсім сацыялізму, як Бухарын, —  
зьвяртаюцца да тэорыяў расейскіх эсераў. Ці  
магчымы-ж сацыялізм ў сялянскай гаспадаркы,  
якому з прыведзеных вось ніжэй даных мож-  
на шмат паставіць запяречаньняў з пункту  
гледжанья чиста эканамічнае выгады? Каб  
гэта бачыць, паглядзём, што дае практика  
і статыстыка, лічбы якіх гавораць саўсім не

на карысць вялікіх маёнткаў і падобных да  
іх камунаў марксістская зборальнае систэмы.  
Ходзіць аб тое, каб установіць, як вялікая мусіць  
быць гаспадарка і якая вялічыня яе пры-  
носіць балей карысці. Звычайна, дзе гаспадаркі  
бываюць вялікія, ўласнік мае працу толь-  
кі кіруючу і мае памоцных кіраўнічых, а са-  
мая праца выконваецца сіламі чужымі; сярэд-  
нія гаспадаркі, калі ўласнік кіруе і сам тро-  
ха працуе фізычна, а рэшту працы выконва-  
юць сілы чужыя, і малыя гаспадаркі, калі сам  
уласнік выконвае ўсю працу. Выгады вялікіх:  
вялікія гаспадаркі дапушчаюць аддзяленыне  
працы кіраўнічае, ад працы выконваючае, ма-  
юць большы капітал, таму могуць дастаць ляг-  
чэй паравыя плугі, малатарні і г. д.; яны ма-  
юць выгады збыту, бо робяць гуртам, ім лепш  
пазычуюць грошы. У меншых гаспадарках  
ідзе ў увагу збольшаны інтэрэс ўласніка і яго  
сям'і на паадзінок працах, дзеля чаго яны  
выконваюцца з большашю дасканальнасцю і  
пльнасцю. Праца тут ня звязана працоўным  
часам, так што некаторыя работы можна зра-  
біць у пару, чым папярэджаюцца шкоды, якія  
у вялікіх маёнткам няўхільныя, напрыклад  
падчас жніва, ці пры выбіраныні бульбы. Да-  
лей, дасягаючы тут лепшага выраўнаньня  
працы ў паадзінок порах году, карыстаючыся  
тym, што працоўныя сілы маем калі патрэба.  
Прадукты з меншай гаспадаркі йдуць на пра-  
кармленыне пераважна сям'і і не залежаць ад  
часовых ізн рынку\*).

Меншыя гаспадаркі, такім чынам, маюць  
перавагу там, дзе скутак працы залежыць ад  
асобнага стараньня і пльнасці выконваючага  
працу. Пры гадоўлі жывёлы меншыя гаспадаркі  
маюць вялікую перавагу, таму што жывёла  
множыцца там лягчэй, дзе болей ахва-  
роўваецца яму асобнага стараньня. Большыя  
гаспадаркі маюць выгаду да гэтага часу там,  
дзе ходзіць аб выкарыстаньні вышэйшых знань-  
няў гаспадара (прадпрыемцы), выгад большага  
капіталу і машын, але калі наагул цяпер куль-  
тура падымаецца, то і гэта адпадае. У боль-  
ших гаспадарках выраб мала залежыць ад  
ручной працы. З поступам тэхнікі, калі ма-  
шыны дасканалацца, робяцца малыя, добрыя  
да ўжываньня на малай гаспадарцы і таней-  
шыя, калі пачынае развівачца сялянская ка-  
аперацыя, а яна ў нас патрэбна, каб была па-  
стаўлена на адшаведную вышыню, то тагды  
выгады вялікіе гаспадаркі ня могуць канку-  
раваць з гаспадаркамі драбнейшымі, асабліва,  
калі ўзяць пад увагу момант псыхалёгічны  
селяніна — любоў да самастойнага гаспадара-  
ваньня. Цяпер саўсім такі ня можа быць пра-  
ведзяны канцэнтрычны закон К. Маркса, які  
гэтым законам характэризаваў разьвіцьцё гас-  
падаркі свайго часу. Закон гэты ляжыць у тым,  
што выраб канцэнтруеца балей у большых  
прадпрыемствах, што ў промысле ёсьць  
праўда, у земляробстве наадварот, разьвіцьцё

\* Прыв. калі вялікая гаспадарка патрабуе грошы на апла-  
ту работнікам, то мусіць прадаць збожжа хоць і па нізкіх цэнах,  
а работнікам заплатіць нармальна. Напрочі, малая гаспадарка  
не патрабуе плаціць нікому і можа чакаць на цэны вышэйшыя.  
Вялікая гаспадарка нясе ад гэтага страты.

ні йдзе гэтак, яно йдзе якраз проціў гэтага закону і вялікія земляробныя прадпрыемствы ні вытрымліваюць канкурэнцыі з малымі. Гэта пацьвярджаецца ў зямельным ваданыні ў ва-ўсіх гаспадарствах эўрапейскіх і міма эўрапейскіх. Так напр. у Нямеччыне ад 1882—1907 узрасла (+), або зменшылася (-) зямля ў гаспадарках ад 2—5 гектараў + 115,000 або 3,6%  
5—20 + 1,263,000 " 13,8%  
" 20—100 — 586,000 " 5,9%  
балей 100 — 731,000 " 9,4%

Гэта паказвае, што ў гаспадарках ад 2 да 20 гектараў зямля павялічвалася таму, што яны давалі даход добры і можна было прыкупіць, але як пераступіла за 100 гектараў, дык пачала падаць гаспадарка, таму што патрабаваліся сілы апрача радні, праца не вялася старавана і даход зменшыўся. Самымі даходнымі гаспадаркамі былі ад 5 да 20 гектараў. Калі-бы на вёсцы і далося што рабіць у кірунку да сацыялізму, то не ў ва-ўсіх галінах гаспадаркі. З гэтых уваг можна зрабіць вывод, што ў сучасны момант падзел у Беларускім Пасольскім Клюбе не часовае зявішча і не няпрынцыповае, а наадварот пастаяннае і прынцыповае, мае свой ідэалёгічны і эканамічны падклад. Што дагаджае работнікам, ні можа дагаджаць сялянам, бо праца сялянская, як харктар, парадак ёсьць аддзелена ад мэханічнай працы работніка пры станку. Тэорыі добрая работнікам, ні добрая селяніну. Няхай скажуць сяляне самі, ці хочуць яны жыць і працаўца ў камуне, ці ў пана ў маёнтку, які гэтакі-самы як камуна па харктару працы, нават і жыцьця?

Вось чаму Сял. Саюз—справа жыцьцёвага істнавання сялян, справа, як выгадней і ляпей вырабляць хлеб, без якога ні могуць жыць і работнікі ў местах; справа, як размяжаваць паміж сялянамі зямлю, каб яна была даходнейшаю і людству жылося лепш. Тому паводле выгад эканамічных мусіць і застасоўваць свае адносіны сялянства да сацыялізму і яго тэорыяў. Дзеля гэтага мусіць мець свае ўласныя арганізацыі, само сялянства мусіць разьбірацца ў гэтых спраўах пра свае арганізацыі, а не тапіца ў імgle тэорыяў, як яны—будуць добрая на практицы, ці не, і паводле атрыманых досьлідаў свае адносіны застасаваць да сацыялізму, асабліва камунізму. Гэта арганізацыя сялянства ні значыць, што работнікам аб'яўляецца вайна.

I. H.

## ПАЗЫЦКАЯ ТВОРЧАСТЬ ЯНКІ КУПАЛА.

(З нагоды 20-цілетняга юбілею ягонае літаратурае творчасці).

### III. „Шляхам жыцьця“.

Песня моя ня ўзышла сярод кветак,  
Кветак цвітучага вечна пайдня...  
Поўначы сумнай забыты палетак  
Дай ёй жыцьцё пасярод палыння..."

Я. Купала.

Праходзіць некалькі гадоў ад выхаду „Гусъляра“ і вось у 1913 г. ў Пецярбурзе звяўляецца ў друку новы, вялікі, 250 старонак з лішкам маючы, зборнік Купалы п. н. „Шляхам жыцьця“.

Зборнік гэны, з прыгожым малюнкам на вокладцы, прадстаўляючым у бязконды ідуцую беларускую дарогу, ды-й з партрэтам самога Купалы, — абымае ўсю ягону лірыка-эпічную творчасць за перыяд 1910—1913 г. г.

Калі змест „Гусъляра“ ня надта-ж далёка адыйшоўся ад „Жалейкі“, дык затое ў зборніку „Шляхам жыцьця“ паэт зрабіў аграмадны крок у перад.

Больш! бо ён тут даходзе да зеніту, бяручы найвышэйшы тон на сваіх чароўных гусъльях!...

Тутака прад намі не салавейка і на'т ня сокал, ні кажучы ўжо пра верабейку, з якім калісь раўніясябе скромны паэт, — не! прад намі тут горды арол, які адважна расправіў магутныя крылы! свае да паднебесна лёту.

Найлепшай ілюстрацыяй нашых слоў, а так-же доказам вялікіх духоўных перамен і артыстычна-жыцьцёвой сцялесацьці паэта, можа служыць ягоны верш „Мой дом“, поўны гучнасці, глыбіні, размаху і харства. Вось ён:

„Мой дом — прывольле звёзднай далі,  
Арламі мераны авшар,  
Дзе бітвы точуць ветраў хвалі  
З сям'ёй глухіх, калматых хмар.

## „Новы курс“.

„Беларуская Справа“, орган „Беларускай Сялянска-Работніцкай Грамады“ вельмі стараецца штонебудзь знайсьці ў партыі „Беларускі Сялянскі Саюз“, што дало-б повад ей крытыкаўца Саюз. Не знаходзячы аднак у праграме і ў тэксты Беларускага Сялянскага Саюзу матываў нязгодных з сялянскай ідэалёгіяй і інтарэсамі усяго беларускага народу, „Беларускай Справы“ пачынае шукаць сабе фундамэнту для крытыкі і хапаецца за рэчы, якія нічога супольнага ня маюць з Бел. Сялянскім Саюзам, або вынаходзіць аргумэнты асабістага харктару. У № 2 „Беларускай Справы“ закідаюць нам, што „Сялянская Ніва“ „выразна бярэць курс на Варшаву“.

Паглядзім на чым апіраюцца такія съмелыя вывады. Перш-наперш, „Бел. Справа“ гавора аб tym, што „Беларуская Крыніца“ зъмісьціла стацьню, з якой відаць наш „курс на Варшаву“. Не ўваходзячы зусім у змест гэней стацьці мусім толькі адзначыць, што стацьця гэна пічога ня мае супольнага з намі, бо Сялянскі Саюз мае свой орган „Сялянскую Ніву“, у якой праводзе сваю ідэалёгію, якая, як ведама чытаем, апіраецца прадусім на свае беларускія сілы—на беларуское сялянства.

Другі закід, што „Сялянская Ніва“ нібы-то „дыпломатычна ўтаівае“ ад сваіх чытачоў факты адміністрацыйных гвалтаў над культурнымі беларускімі ўстановамі, чаго доказам нібы мае быць той факт, што наш орган ня ўспомніў аб забароні з боку ўладаў гр. Луцкевічу вучыць у беларускай гімназіі. Вось жа гэта так-же выглядае мала паважным. Няможна на чыста асабістых уражаньях рабіць вывады аб утаваныні гвалтаў агулам і рабіць з іх вывады аб змене курсу. А што „Сялянская Ніва“ ня ўтаівае ніякіх гвалтаў з боку адміністрацыі, таго доказам ёсьць зъмешчаны ў „Сялянскай Ніве“ інтэрв’яны беларускіх паслоў у справе надужыццяў і гвалтаў адміністрацыі. Справу з грам. Луцкевічам уважаем за справу, якіх жыцьцё нам прыносе амаль што ня кожны дзень, бо ўсім съядомым беларусам атрымаць польскую грамадзянства вельмі рэдка ўдаецца. Аб tym, якое значэнне грам. Луцкевіч меў для гімназіі, найбольш компэзітната можа сказаць гімназія, якая ўжо ў свой час была ўтраціла гр. Луцкевіча, як вучыцеля, з прычын нам ня знаных, аднак аб чым тагачасны газеты мала ўспаміналі.

Цяпер чытачы ясна відзяць, на чым апірае „Бел. Справа“ закід „Сялянской Ніве“ ў яе „курс на Варшаву“.

\*

„Мой дом—амшалай пушчы сковы,  
Сядліба ясеняў, сасон,  
Дзе съмех русалчын, лясуновы  
Палошыць вечна-цяглы сон.

\*

„Мой дом—пяшчаны разлогі,  
Пакута съюжы і съякот,  
Дзе ў скібах лад вядудь нароті,  
Аздобай цвёт—чырвоны пот.

\*

„Мой дом—узмежных зёлак восьці.  
З сухой асінаю курган,  
Дзе тлеюць прадзедавы косьці,  
Дзе плача ночка ды туман“.

Багацце форм і рожнароднасць зъместу ў гэным зборніку — праста назвычайны.

Як і ў папярэдніх так-же і ў гэтым зборніку чуваць моцныя польскія ўплывы, асабліва ў жартавых пазах — гутарках.

Цэнным для беларускай літаратуры зъявішчам ў гэтым зборніку ёсьць тое, што аўтор закранае тут між іншым і беларускія гістарычныя тэммы, праўда, у форме фантастычна-легендарнай, але гэта зусім не памяншае іх вартасці. (Паэмы: „На Куцьцю“ і „Нурган“).

Гэтак-сама зъвяртае ўвагу глыбіні думак і пачупыцца, знаходзячая свой выраз у радзе мастацкіх імпрэсый.

Нікаторыя з іх съмела могуць раўніцца з творамі нябожычкі Багдановіча, вялікага maestro беларускага слова, аўтара вядомага добра кожнаму беларускаму інтэлігенту — Вяника.

Для прыкладу даём тут адну з гэтых імпрэсый п. н. „Па межах родных“, вызначную дамікатнасцю настрою, музыкальнасцю вершу і глыбокім сумам..

„Па межах родных і разорах,  
Пад небам зводна—неспагадным,  
Спакоем воджаны век здрадным,  
Снью, і нейкі са мной шорах.  
Са мной, за мною ўсьлед сум—вораг  
З глухім нашэнтам няпрыпадным: —

## Не заусёды будзе так!

Ня век носіць ваду збан,  
Бо на ўсё ёсьць съмерці час;  
Ня век будзе ліхі пан  
У балота таптаць нас.  
Блісніць сонца і ў наш край,  
Сонца Волі і Свабод;  
З сълёз няволі зробіць рай  
І асьвеціць наш народ.  
Краваці.

## Люблю вясну...

Люблю як траўка зялянне  
І птушкі весела пяюць;  
Люблю як сонейка прыгрэе,  
А цені свой вянок плятуць.  
Люблю я хвалі рэк бурлістых  
І лесу ціхі манатон;  
Люблю я колер гор срабрыстых  
І нівы ўзгораны загон.  
Люблю я рух, бязперастаньня  
Які пануе на вясне...  
Я ўсё люблю, усё да звання —  
Што толькі родна для мяне!  
Я—сын вясны, жыцьця і згоды —  
Мая вясёлая сям'я...  
Мне трэба съвету і свабоды,  
Мне трэба съпеву салаўя!

B. Шнодзіч.

На канчатак можам толькі прыпомніць слова расейскага песьняря: „Чем кумушек считать трудиться... і адначасна зъяўрнуць ўвагу на § 51 палітычнае платформы „Беларуское Сялянска-Работніцкое Грамады“, які гавора: „Ідучи да сваіх мэтаў, Б. С.-Р. Грамада карыстаецца шляхам легальнай, законнай барацьбы на аснове канстытуцый і права“. Гэтыя слова, выпісаныя на штандары Грамады ня мала гавораць аб яе „курсе“.

Але ад глыбейшых вывадаў у гэтай справе покуль-што ўстрымліваецца, ведаючы, што беларускі селянін ужо добра сам ар'ентуеца ў беларускім жыцьці.

Сэкрэтарыят Б. С. Саюзу.

„Як ты ня хочаш быць праглядным, —  
Сігоньня ўсё тут — як і ўчора-х!  
„Усё жыве тым самым Богам, —  
Таксама шумнае прадвесніне  
„Усей на зводзе з гоняў плесні...  
Араты ўсход нясе адлогам: —  
„Кургав чапаючы нарагам,  
„Ня ўспомне прадзедавай песьні“.

На спэцыяльную ўвагу заслужваюць тут, гэтак харктэрны для Купалы, фантастычны, або містычна-казачныя вершы, поўныя багоў, даіватаў і зьяў, зачэрннутых з багатай крываць славянскіх міфалёгій.

Адным з найпрыгажэйшых вершаў гэнае галіны з'яўляеца „Песьня-байка“ (З за далёку, з пад усходу Віхар мчыцца ў непагоду... і г. д.).

Як гэта зъвічайна бывае ў вялікіх зборніках, гэта і тут прыгожыя вершы, а на'т сапраўдныя пэрлы пазы, пераблутаны з сярэдніх вартасці драбязой; вось-жэ вартас-б было выбраць больш прыгожыя вершы гэнага вялікага зборніку, у якім яны затушоўваюцца, і выдаць асобнай книжкай. (Пры нагодзе адзначым і тое, што ў выпадку паўторнага выдання „Жалейкі“, тра' абавязкована замяніць старую ортографію сучаснай, а роўна-ж выкінуць найболыш яскравыя русыцы, ды-й полёнізмы; часткова ўвага гэная датыча і зборніка „Гусъляр“).

Дзеля того, што зборнік „Шляхам жыцьця“ ўсім знаёмы, а больш падрабязны разгляд ягонага зъместу заняў бы шмат мейсца, агрэацічымся тут толькі да адзначання найлепшых вершаў, знаходзячыхся ў паасобных адзелах зборніку, назовы-ж гэных адзелau дадуць нам паняцце аб галоўных тэмах, якія закрануў тука-наш паэт.

Аддзелau гэных ёсьць усяго ажно 7.

Аддзел 1-шы носіць назоў „Бацькаўшчыне“ і прысвячан пераважна тэмам патрыятычным.

Зъмешчаны ў ім ўступны верш, у якім паэт, ахарактарызоўваючы зъмест свайго зборніку, кажа між іншым, што:

„Усяго па крывае знойдзецце вы: гэта —  
„Пры сасе, пры касе собрана за лета.“

## Бязпрыкладнае зьдзічэньне польскага студэнства.

(Да сьвяткаваньня I-га мая ў Вільні).

Сялетніе сьвяткаваньне 1-га мая, як у ва-ўсей Польшчы, так і ў Вільні, прайшло нязвычайна, бо на вуліцах нашага спакойнага места адбылася крылавая бойня.

Як і трэба было спадзявацца, работнікі і безработныя ўсялякіх партыяў зарганізавалі паход і пяночы революцыйныя песні, вышлі на пляц Кафедральны. Тут стаяліся тое, чаму проста трудна паверыць:

Студэнты Віленскага Університету згуртаваўшы зачасу спэцыяльную баёку, кінуліся на дэмантрантаў, началі іх біць, адбіраць і рвачы сцягі, на каторых віделіся пераважна дамагальні хлеба і працы. Да бітвы ўмяшалася паліцыя. Тады студэнты началі маднейшы грунт пад ногамі. Яшчэ больш раз'юшаныя кінуліся яны з палкамі на безрабочных маніфэстантаў, якія бачучы конную паліцыю з голымі шаблямі па старане студэнтаў і групы моладзі польскіх сярэдніх школ, началі разъягацца.

У выніку бітвы аказалася каля 10 чал. раненымі.

Гэты сумны факт барацьбы інтэлігэнтнай моладзі з працоўнымі, якія вышлі на вуліцу, каб прыдаць больш урачыстыя характеристы Святы Працы, нападаўшы жахам кожнага спакойнага грамадзяніна. Во сталае вось што: значная частка польскага студэнства ў Вільні, таго самага студэнства, якое атрымала ў спадчыне поўныя гуманістичныя і святыні традыцыі філярэтаў і філяматаў часоў Міцкевіча, сяняня гэта студэнства аб'яўляе сябе заклітымі ворагамі працоўных, сяняня яно становіцца звычайнай арміяй паліцыі, з якой становіцца плячо ў плячу, каб апаганіць і напоўніць сумам Святы Працоўных.

Што значны лік студэнтаў Віленскага Університету працуе ў дэфэнзыве і на та палітычныяобыскі зьяўляюцца ў сваіх белых шапках, агэтым ужо ўсе ведаюць даўно, але што гэты будучыя правадары, гордасць і надзея нацыі могуць арганізацца баёукі, каб пад маскай змагання з сацыялізмам і жыдамі, маглі зьняважаць і біць сваіх карміцеляў, агэтым стала вядома толькі 1-га мая 1926 г. Гэта зьяўшча безпрыкладнага зьдзічэння сучаснай польскай моладзі паказвае ясна, што старшае польскіе грамадзянствы не далёка асталося ад маральна разваленай моладзі. Больш таго: гэта даказ узгадаваньня сучаснага грамадзяніна ў атмасферы рэакцыі, ясьне-панскіх традыцый і бэстыяльснага нацыяналізму.

І незалежна ад того, як зарэагуюць масы віленскага польскага студэнства ў сваім цэлым на праівы зьдзічэння з боку іх азьвярэўшых калег, усё роўна з белай студэнскай шапкі трудна будзе змыць першамайскую крылавую пляму — кляймо начуванай дагэтуль ганьбы для польскага студэнства!

Быўшы студэнт.

## 3 Польшчы.

### Урадавы крызыс.

Урад графа Скышынскага, дажы ў апошніх дніх. Правіца авбінле ў гэтых пэпээсаў, каторыя дамагаліся надрукаваньня 300 міл. папяровых грошоў нічым не забяспечаных. З гэтай сумы пэпээсы праектавалі палавіну даць на пушчэнье ў ход шмат якіх прадпрыемстваў з мэтай даць хлеб безработным, другую ж палавіну тэй сумы праектавалася скіраваць на пазычкі зямельных і патрэб промыслу. Міністар скарбу Зыдзехоўскі і прэзэр фінансавай камісіі Гломбінскі спрацівіліся гэтаму і праставілі свае праекты, аснованыя на ўвядзенні новых вялікіх падаткаў і зваліні ўрадоўцаў. Спрэчкі гэты давялі да таго, што два міністры пэпээсаўцы лічылі супрацоўніцтва ў габінэце Скышынскага немагчымым і падаліся ў адстаўку.

Такім чынам урад астаўся няпоўным і ня мог лічыцца па составу за такі, за які галасаваў Сойм.

Дзякуючы гэтому Скышынскі, ідучы за прыкладам сацыялістычных міністраў, заявіў Прэзыдэнту аб сваей адстаўцы. Прэзыдэнт выслушав прычыны заявы Скышынскага, адстаўкі яму ня даў і загадаў працаўца з астаўшымся куртатым составам міністраў.

Правіцовая прэса заглядалася на гэты факт атказу Прэзыдэнта, як на „дзяржаўную патрэбу“, бяручы пад увагу правядзенне бюджету на май, катастрофічнае гаспадарчае палажэнне, ну, і... першамайскую загадку.

5-га мая Скышынскі йзноў падаў Прэзыдэнту адстаўку, якая гэтым разам была прынята.

У сувязі з сучасным крызысам у палітычных кругах зьявілася вестка, быткам ген. Сікорскі, конкурсант Пілсудскага, паціху прыехаў у Варшаву, каб навязаць лучнасць з сваім палітычным прыяцелямі.

Вось калі ўзяць яшчэ пад увагу нязгоду сярод верхаводаў польскай арміі, то маецца ўражэнне, што сгаем перад важнымі і раптоўнымі пераменамі ў жыцці польскага гаспадарства, а з гэтym разам і ў жыцці нашага сярмяніка з Заднім Беларусі.

### Сьвяткаваньне I-га Мая.

У дзень работніцкага Святы Працы не працаўвалі ў Варшаве ўсе большыя фабрыкі. Рух трамваяў пачаўся толькі а 4-ай гадзіне.

У рабочых частках места ад раніцы зьбіраліся работніцкія паходы. А гадзіне 10-ай на пляцы Тэатральным сабралася каля 10 тысяч работнікаў. У часе паходу на вул. Мядовай з натоўпу стрэліў нейкі студэнт, якога маніфэстанты пабілі палкамі. Да паважных забурэній дайшло на Кракаўскім Прадмесці, Новым Свяце і Трыкрайскім Пляцы. Да паходу былі з публікі даваны выстралы, а на ўпомянутым пляцы группа моладзі заатакавала пэпээсаўскую міліцыю густымі выстрэламі, пасля чаго пэпээсы аткрылі страляніну ў бок напаўшых. У працягу дня пры гэтых сутычках забіта некалькі чалавек. Раненых налічалаў каля 50 душ. Вар-

шавскія сацыялісты (пэпээсы) мелі проціў сябе два фронты: з аднаго боку эндэкт, з другога — камуністы.

У Новым Двары пад Варшавай дайшло да сутычкі маніфэстантаў з паліцыяй, якая дала залп да маніфэстантаў. Забіты 1, ранена больш дзесятка.

У Заглэмбі Дамброўскім сацыялістамі не паладзілі.

У іншых местах Польшчы 1-шы мая праішоў даволі спакойна.

Аб здарэннях гэтага дня ў Вільні, знайдзе чытач у іншым мейсцы гэтага нумару.

## 3 Заграніцы.

### Загранічны гандаль Літвы.

У мес. сакавіку літоўскі вывоз дайшоў да 25 міліёнаў літаў, перавышаючы за люты на паўміліён літаў і за студзень — на 5 міліёнаў. Літоўскі ўвоз за сакавік дайшоў больш 19 міліёнаў літаў перавышаючы ўвоз за люты на 3 з лішнім міл. літаў і за студзень на 6 міліёнаў. Увоз за сакавік больш за ўсё павялічыўся дзякуючы дастаўцы штучнага вавозу, машын і каменнаага вугля.

### Літоўска-савецкія перагаворы.

„Эхо“ падчырківае труднасці ўядзенія літоўска-савецкіх перагавораў. Урад літоўскі стаіць прад пытаннем, ці хопіц яму сілы праканаць Эўропу, што гэты перагаворы на тайнага характару і маюць на мэце агульны мір. Ніхто ня можа сказаць напэўна — піша „Эхо“ — ці перагаворы кончанца памысна, бо разумная ўступлівасць Літвы можа мець свае границы.

„Gazeta Rogała“ ў карэспандэнцыі з савецкай грэнцы піша: Паводле вестак з Масквы, перагаворы савецка-літоўскія блізіцца да канца. Староні дабіліся паразуменія ў ва-ўсіх падставовых пытаннях. Умова мае зъмяшчаль, паміж іншымі, пункт аб нэйтралітэце да іншых балтыцкіх рэспублік. Дзеля Клайпэды прадугледжаны перавозныя льготы.

### Літоўскі міністар аб перагаворах Літвы з Саветамі.

Міністар Рэніс катэгарычна запярэчыў весткам загранічнай прэсы аб падробнасцях савецка-літоўскіх перагавораў. Заявіў ён, што мэтай перагавораў зьяўляецца заключэнне ўмовы, падобнай да ўмовы савецка-турэцкай, г. з. аб ненападанні, нэйтралітэце і да забавязання не рабіць ўмову, скіраваных проці другой стараны. У праекце літоўска-савецкай умовы, кажа міністар, — няма нікага ўспаміну аб гатоўнасці абыцанінія Літве ўладання Віленшчыны і Клайпэдай пад варункам зрачэння Літвы ўступаць да балтыцкага саюзу.

### Фронт савецка-німецка-літоўскі.

Парыская газэта „Petit Parisien“ піша, што між Саветамі, Німеччынай і Літвой заключана ўмова, якая зьяўляецца дапаўненнем берлінскага трактату.

„Аддайце песьню нашу нам!  
„Нашто скавалі — расхалапі?“

А вось яшчэ адказ князя ганцом, па выслуханніх рапартароў:

„На ўмруць, на ўмруць ужо яны,  
„Раз хочуць сонца, славы, песьні;  
„Заб'юць ім зычныя званы  
„Прабудным звонам на прадвесні.“

„Сваёй забранай старане,  
„Скаванай мучаніцы — княжне,  
„Ўзнясусь пасад на кургане  
„На панаваньне недасяжне.“

„На дзеле — кожны ѹшчэ слугой,  
„У думках — вольны ўжо людзі;  
„Над сэрпам іх, над іх душой  
„Наш дух лунаці вечна будзе“.

Затым трэту ѹшчэ ўспомніць вядому паэмку „Курган“ (стар. 220), сымбалічна-казачную паэмку „Чароўнік“ (стар. 227) ды-й драматычны абрэз „На папасе“ (стар. 233).

Апошні аддзел VII, носіць тытул „Перанлады з польскай мовы“.

Найлепшы тут будуць пераклады з Міцкевіча, якія трэту прызнаць першароднымі.

Найбольш мастацка пераложаны: „Пані Твардоўская“ (стар. 251) і „Удагони“ (стар. 254) і далей ідуць „Трох Будрысаў“ і адрывак з паэмі „Канрад Вальленрод“.

Беларускія грамадзянства належна апаніла каралеўскі дар свайго вялікага песьніара; першае выданне зборніка „Шляхам жыцця“ хутка разышлося і ў 1923 годзе зьявілася ў Вільні ўжо 2-гое папраўлене яго выданьне, выпушчанае праз заслужаную для беларускага руху фірму Б. А. Клецкіна.

Канчаючы гэтым літаратурны агляд зборніка „Шляхам жыцця“, треба адзначыць, што ён з'яўляецца адным з тых непраходзячых скарбаў духоўных беларускага народу, якіх — кажучы славамі Эвангельля не іране іржа, не пасуе моль, а ні ўрадзе нікі злыдзены...

Светазар.

мам патрэчным, а так-же памяці выдатных адзінак, пераважна з літаратурнага міру, сваіх і чужых.  
Тут заслужваюць на ўвагу гэткія вершы: 1) поўнае пачуцьця „Роднае слова“ (стар. 144), 2) вядомая песьня „Не пагаснуць зорні ў небе...“ (старонка 146), 3) пярэновы верш „Ворагам беларушчыны“, 4) поўнае іроніі і сардечнага болю „На рынку“ (старонка 149) і 5) малгуты верш „Наша песьня“.  
VI-ты аддзел носіць назоў „Байні і аповесці“. З баек найлепшымі будуть: „Мініта і валы“ ды-й „Два мужыкі і глушэц“ (стар. 173 і 174).  
З павесці ўжо зъвяртаем увагу чытачоў на неявілічкую паэму „На Күцьцю“ (стар. 197), якая зьяўляецца запраўдным шэдэврам і заслугуе на асобнае багатое выданье яе са стыльнымі ілюстрацыямі.  
Зъмест гэнае чароўнае, ды чамусь не зъвярнішае ўлагі крытыкаў, паэмамі зьбіраліся ўзага кіраўнікі, памяці падзяліліся на руінах старога замчышча, зъбіраюцца раз у год на Кудыцю духі мінуўшчыны — беларускі князь з княгінай свай і дружынай; іде шумная бяседа; князь выслушавае даклады трох ганцоў, так-же духоў, прыбыўшых з усіх куткоў Беларусі і прыносічых весткі аб сучасным сумным, але не безнадзеіным становішчы краю і народу беларускага; выслушавае расарту ганцоў, князь іншой рассылае іх па ўсей беларускай зямлі, а гучная бяседа іде далей, покуль не прапяяюць першыя пейні, — тады ўсё пікне...

Вось, для прыкладу, рапарт трэцяга ганца:  
„І трапі князю гэткі сказ  
„І княжне скажа міласцівай:  
„Я абышоў іх тройчы раз  
„І відзеў, што яны ўсе жывы.  
„А толькі торг усё іде  
„Над іх душою патаптаний;  
„Яны, як цені, у грамадзе  
„Маўчапі і ѹдуць на пір паганы.  
„А як ударыў па струне,  
„Замітушыліся, як пічолы,  
„І на гарэ і візіне  
„Мне падавалі голас кволы.  
„За мною ўсьцяж і тут і там,  
„Іх вусны бледныя шапталі:

Але гэткае разважанье можа апраўдаць зъвярнішніца скромнага вершыка на заглаўным мейсцы толькі ў прадваенных часы, цяпер жа беларуская народная съведамасць гэтак пасгушла ўперад, што на

## Ад Адміністрацыі.

Адміністрацыя „Сялянскай Нівы“ прыпамінае ўсім падпішчыкам, якія ня прыслалі грошаў на газету, каб парупіліся незабавам урэгуляваць падпіску.

### Мірныя перагаворы з Абд-Эль-Крымам.

Француска-гішпанская старана 1-га мая даручыла кірауніку дэлегацыі рыфенаў ноту аб рожніцы паглядаў у справе варункаў міру, а так-жэ дакумент, у якім гаворыцца, што варункі міру з боку Францыі і Гішпаніі павінны быць прыняты пад угрозай новых ваеных паходаў на рыфенаў.

### Съмерць Эльлен Кэй.

У Штокгольме 25 красавіка памёрла Эльлен Кэй, вядомая літэраторка і адна з найчыннейшых верхаводаў незалежніцкага руху жанчын.

### Забастоўка ў Англіі.

У пятніцу 30 красавіка пачалася забастоўка ў вуглевым промысьльстве. У звязку з гэтым, мае адбыцца конфэрэнцыя Трэд-Уніёнаў, у якой прымуть участь прадстаўнікі ад 5 міліёнаў работнікаў. Урад спадзяючыся пашырэння забастоўкі і на іншыя галіны промыслову, робіць заходы, каб забаставаўшых замяніць ахвотнікамі і войскамі.

### Забурэнні ў Індіях.

У выніку нязгоды між індусамі і магамэтанамі ў Калькуце забурэнні ўспях трываюць. Паўстанцы звышчылі цалком абстаноўку паштовага ўраду. Начальнік прэфектуры забіты днём на вуліцы. Лік раненых і забітых у працягу апошніх дніў, перавышае 400 чалавек. Большая частка прадпрыемстваў стаіць. Не хапае вады, газу і электрычества.

На апошніх вестках палажэнне ў індускіх часціцах места палепшала, аднак усе магазыны зачынены.

## ХРОНІКА.

— Радаўшчына Т-ва Беларускай Шкілы пада-ло да куратора заяву аб дазволе на адчыненне ў Радашковічах пры Гімназіі летніх курсаў для беларускіх вучыцяллёў. Курсы абыймаюць праграму паліяністыкі і беларусазнаўства, патрабную для кваліфікацыі пачатковых вучыцяллёў.

— Справа Базыльянскіх муроў. 1-га мая мела-ся ў Судзе Апеляцыйным разьбірацца справа Базыльянскіх муроў, у якіх памяшчаецца Беларуская Гімназія і іншыя беларускія установы.

Вось урад стараецца захапіць муры ў свае руکі і не чакаючи прысуду ўжо даўно прыбіў дошчачку да муроў з надпісам „dom gadowy“.

Дзеля прыпадаючай на 1-га мая Вялікай Суботы ў праваслаўных, суд справу адлажаны.

— „Дэм“ пабеларуску. Знамяніта паэма расейскага паэта М. Лермантаў перакладзена на беларускую мову Макарам Краўцовым, якога пераклады агулам, трэба прызнаць, за вельмі ўдачныя. Прадаецца ў беларускіх кнігарнях.

— З'езд Рады п. Паўлюкевіча. Пад канец бягучага месяца Тымчасовая Рада склікае ў Вільні з'езд. Відаць п. Паўлюкевічу ўжо надаела тымчавасць і ён хапеў-бы яе перамяніць на вечнасць, нам аднак здаецца, што гэты з'езд не паможа, бо ніводзен беларускі селянін на з'езд, ладжаны за польскія казённыя залатоўкі і для сваіх казённых мэтаў, не падедзе. Дык, сяляне, съцеражыцца!

— Канфіскаты. Камісар ураду на м. Вільні сканфіскаваў № 3 „Беларускай Справы“ за стацьці „Безработны“ і „Да сівятаваньня 1-га мая“, а так-жэ налажыў арышт на № 42 літоўскай газеты „Vilniaus Aidas“ за стацьцю „На той дарогай“ і іншыя.

— Высяленніе ісляндцаў-літвінаў. Калі польскай уладзе пачынае непадабацца які патрыйт з „меншасці“, дык такіх нават высылаюць за граніцу як „чужаземцаў“. Так было няду́на і з кс. Эрціусам, якога выслалі на літоўскую граніцу. Гэта здарэнне не дало паводу польскай эндэцкай прэсе падахвочываць адміністрацыю высяляць рад іншых літоўскіх ксяндзоў. Аб высяленні польскіх ксяндзоў з Літвы неяк мы дагэтуль ня чулі. А што будзе калі літвіны захочуць быць пільнымі вучнямі сваіх „мілай“ суседкі?

— Присуд над камуністамі. 22 сакавіка Акружны Суд у Вільні, пасля разгляду справы 94 душ адвінавачаных у камунізме, 36 засудзіў у вастрог ад 6 месяцаў да 6 гадоў. Рэшта адвінавачаных у ліку 58 апраўдана.

— На работы заграніцу. Дэяржаўны Урад Пасрэдніцтва Працы паведаміў Міністэрства Працы, што з тэрыторыі Віленскага Ураду Пасрэдніцтва Працы можа выехаць за граніцу на работы 180 работнікаў

зямельных, 50 такіх-же работніц і 160 работнікаў на-спэцыялісту. Такім чынам разам можа выехаць 390 работнікаў.

— Цены на земляробскія прадукты з дня 30.IV.: жыта 29.00—29.50 зл., за 100 кгл., авёс 38.00—45.00, броварны ячмень 34.00—36.00, на кашу 32.00—34.00, вотрубы жытнія 25.00—28.00, пшанічныя 25.00—28.00, белы гарох 45.00, бульба 13.00—14.00, сена 20.00—24.00, насенне чырвонае канюшыны 45 зл. за 10 кгл., масла 6.50—7.00 за кг.

— Рынковыя цены з дня 30.IV.: Мука пшонная 90—1.00 гр. за 1 кг., жытнія пітляваны 55—56, разовая 35—37, хлеб жытні 50% 55—57, 70% 50—52, разовы 35—36, каша гречневая 80, аўсяная 1.40, пансак 60—67, бульба 15—16, буракі 15—20, бручка 25—30, цыбуля 80—100, морхва 45—50, капуста квашаная 30—35, сувязкая 70—80, малако 40—45 за літр, съмятана 2.00—2.40, вясковы сыр 1.40—1.80, за 1 кгл., масла нясоленое 5.00—5.50, соленое 4.50—5.00, яйко 12—13, валаўна 1.60—1.80, цяляціна 1.20—1.50, бараніна 1.60, сывініна 1.60—2.00, сланіна сувязкая 3.00, шматец сывініны 4.60—4.70, сала 3.00—3.20, лініяны алей 3.00—3.30, цукер пясок 1.30—1.50, кускі 1.70—180, белая соль 30—35.

— Цены на рыбу з дня 30.IV.: акунь 2.50 за 1 кгл., шчупак 2.50, лін 3.00, плотка 1.00—2.00, лещ 3.00—3.20, дробная —.80.

— Афіцыяльны курс грошаў на 5.V. Даляр — 9 зл. 90 гр. Залаты рубель — 5 зл. 09 гр.

На чорнай гелдзе ў Вільні за даляр плацілі 10 зл. 30 гр.

**СЯЛЯНЕ!** Прысылайце падпіску, падахвочайце другіх прысылаць гроши і пашырайце „Сялянскую Ніву“.

## Пісъмы з вёскі.

### Троха аб нашай інтэлігэнцыі.

Грыцэвіцкая вол., Нясвіжская пав.

У нашай воласці, як і ў іншых кутках Беларусі ёсьць ня мала сваёй сялянскай інтэлігэнцыі ў асобах быўших вучыцелёў, ахвіцараў, фэльчараў, паштовых служачых і г. д.

Дык вось здавалася-б, што такія людзі, маючы такую-сякую асьвету, павінны-бы для нас, мужыкоў, сеяць родную культуру. Але ў нас гэлага няма. Наша інтэлігэнцыя, напроту сказаць, сьпіць у шапцы, як і мы ўсёмыя мужыкі. Яшчэ нам, мужыкам, гэты сон можна і дараўаць, бо мы невукі, ўсёмыя, забітыя людзі, сон-жэ нашай інтэлігэнцыі гэтым вытлумачыць нельга, затое, што гэты сон ёсьць толькі нядбаласць і трусасць. Пасля гэлага ня будзе дзіўным, што ў нашай воласці пашыраецца п'янства, распуста, дробнае аладжество, біты, адборная расейская лаянка сталі звычайнімі звязішчамі. Ня будзе дзіўным і тое, што наша сялянства лакінатае баз духунае стравы са стараны сваёй-же інтэлігэнцыі, у змаганні за родную беларускую школу не падало аніводнае дэкларацыі! Агулам кажучы ў нашае воласці ніякое роднай беларускай культурнай працы не вядзеца. Затое пышнымі кветкамі распускаюцца розныя: „кóка“, „сексе“, мэта катоных иснава: апальчыванне.

Праўда і ў нас на Калидах і ў мясцінде ў некаторых вёсках як: Запольле, Бурочкі, Мервіны, Яновічы, адбыліся тэатральныя прадстаўленыні, але што гэта значыць на воласці, каторая мае адных толькі вёскі нешта 35—40. Траба сказаць, што ладзіліся яны выключна вясковай моладзьлю; наша інтэлігэнцыя і на гэту няявінную забаву глядзіць коса, бацца, відаць, згубіць апінію ў вачах начальніцтва!

Адна ўчеха і ёсьць толькі ў тым, што прыходзяць да нас беларускія газеты, з іх толькі і даведываюцца, што робіцца на сівеце, імі толькі і праганяюцца сваю нуду, сум. І з іх „Сялянскую Ніву“ найбольш адказвае нашым імкненням і жаданням.

Мужычок.

### Хто карыстаецца з нашага добра?

З пад Белавежы.

Калі зрезаць сухую сасну (сырой ня можна) і ведама-ж, калі яна здаровая, то чалавек хапеў-бы з яе мэдзь якісь матэр'ял на будоўлю, (бо дужа ёсьць не адбудаваных ад 1915 году), але за фэстмэтр гэтакага палена, калі грубіні яго серадніцы будзе да 40 сант., траба заплаціць 8—10 злот.; вышэй 40 сант.—12 зл. Калі-ж парэзаць гэтае палена на мэтровыя кускі ды пашчэлані і алахыць у кубічны мэтр дроў, то гэты мэтр каштуе ад 70 да 90 грош. не даражай, (з фэстмэтравага палена будзе больш-менш куб. мэтр дроў). Хто-ж карыстаецца з гэлага? а вось хто: прамыслўцы і купцы. Яны валаць лес I-ай катэгорыі, псууюць яго на дровы з заплатаю 70 гр. мэтр, даставляюць у Белавеж, дзе пры чыгунцы прадаюць па 8—9 зл. мэтр і так перапаласкалі ўвесе лес, а жыхар вясковы як ня меў хаты, так і далей ня мае, дзякуючы добраму ўраду.

Падпушчанец.

### Сабачая рэдукцыя.

Нузніца, Горадзенскага пав.

Справа вось якая. Яшчэ ў 1925 годзе ў восені, дзеяла ахраны чыгункі (участак Беласток—Горадня, а можа гэта было і па другіх чыгунках) былі пастаўлены старажы з... сабакамі. На 2½—3 вярсты стаяў стараж з сабакаю або двумя. Старожу плацілі па 3½ злотых у дзень, а сабакы 16 зл. у месец. Сабака „сталаўся“ ў будачніка, за што паследніму плацілі 16 злотых. Сабакі гэны быткам былі выпісаны з Францыі (значыць—благадарыў), бо ў нас, прауда, такіх сабак ня відаць—шарых, як вайкі, з стаечымі вушамі. Старож днём спаў, а ў начы хадзіў па чыгунцы з сабакаю, лахтарняю і кіём. Так праішло месяцы са 3; уся Польшча кінулася до осцрэднісці, а сабакі пасадзілі ў вагоні і павязылі няма ведама куды. Адны кажуць, што іх пасадзілі ў Вільню на курсы на арцельных старост (а моў дырэктараў?), другі—што іх пасадзілі на „кressy“ паліянізаўца беларускіх сабак, а некаторыя съміхуны божацца, што ўсіх гэных француска-польскіх сабак прадалі гуртам віленскім гідзям. Гавораць, што ўся гэта махінацыя каштавала ні адну тысячу злотых, а кончылася такой нечаканай рэдукцыяй.

Мірскі-Лабоцкі.

### Што далей, то горэй.

Вёска Лінкаўшчына, Braslaўскага павету.

Прышла да нашага селяніна цяжкая хвіліна жыцця. Дагэтуль яшчэ жылі сяк-так, хоць і незавіднае было жыццё, бо зямелькі маем усяго па 3 дзесяціны. Аднак калі быў калі нас двор, можна было дастаць зямлі хоць на запашку ці аренду. Няявілікай была з гэтага карысць, бо, ведама, траба было больш прадаўці на папа, як на сябе. А цяпер? Зямлю пан прадаў, лес высек у пень. На гэтай зямлі цяпер абсела нас шляхта як скульё благое, а мы, бедныя, астайліся, як кажуць, пры разьбітым карыце, бо ня мелі за што купіць зямлі. Асталося ў некаторых сялян цяпер па паліянца як каню пакапіцца. Вось тут і жыві! Ні каравёнкі, ні канёнка няма куды выпусціць. А гэта для нас усё навука, бо мы ўсёмі і неарганізаваны; чакаем усе, хто для нас што дасць. Цяпер аднак мы ўжо праканаліся, што апрача сваіх, няма ў нас прыяцеляў, бо былі ў нас немцы, бальшавікі, а цяпер паліянкі і ні адных не дали нам нічагу сенчы.

Дык будзем мы, сяляне, самі сабе долю каваць! Будзем гарнунца да свайго Сялянскага Саюзу, — можна тагды прыдзець да нас тая вясёлая хвіліна, што ўзбудзіць нас ад доўгага сну, бо мы цяпер съпім!

Я. Шынкевіч.

## Браты Беларусы!

Хто можа, ахвяруйце книжак, хоць у якіх мовах на нашу Бібліятэку Ім. Ф. Скарыны ў Барадзенічах Braslaўскага пав.